

**44042 - ENTONACIÓN DE LA LENGUA
INGLESA**

CENTRO: 170 - Facultad de Filología

TITULACIÓN: 4010 - Grado en Lenguas Modernas

ASIGNATURA: 44042 - ENTONACIÓN DE LA LENGUA INGLESA

Vinculado a : (Titulación - Asignatura - Especialidad)

4010-Grado en Lenguas Modernas - 41042-ENTONACIÓN DE LA LENGUA INGLESA - 00

CÓDIGO UNESCO:

TIPO: Optativa

CURSO: 3

SEMESTRE: 1º semestre

CRÉDITOS ECTS: 3

Especificar créditos de cada lengua:

ESPAÑOL:

INGLÉS: 3

SUMMARY

In this course students will learn about the most common melodies used in English to convey messages. The intonation patterns studied will reveal both linguistic, discursual and attitudinal functions expressed by intonational means. As in the case of the second-year course "English Phonetics and Phonology", a contrastive approach between English and Spanish is used. After completing this course, the student will be able: 1) to analyse and correct his/her rhythm and intonation and those of others; 2) to interpret stylised contours in written texts; 3) to effectively use specific speech analysis software

REQUISITOS PREVIOS

Para cursar esta asignatura es recomendable que el alumno cuente con el nivel de lengua inglesa equivalente al requerido en la asignatura Inglés IV impartida en el segundo semestre de segundo curso.

Plan de Enseñanza (Plan de trabajo del profesorado)

Contribución de la asignatura al perfil profesional:

La importancia de esta asignatura en el futuro perfil profesional del alumno se manifiesta en una mejora notable tanto de su producción como de su percepción del ritmo y entonación de la lengua inglesa, favoreciendo así una comunicación más fluida y efectiva. Los conocimientos de ritmo y entonación adquiridos (aplicables a las estrategias de corrección, análisis del habla, o herramientas didácticas) le servirán asimismo para optimizar el uso de la lengua inglesa en su labor profesional.

Competencias que tiene asignadas:

GENERALES:

CG1: Capacidad de análisis, síntesis y abstracción, así como desarrollo del pensamiento crítico, con el fin de aplicar los conocimientos a la práctica.

CG2: Desarrollo de habilidades comunicativas para adquirir una competencia instrumental en las lenguas del grado.

CG3: Capacidad para trabajar de forma autónoma, desarrollando distintas estrategias de

aprendizaje, y fomentando a la vez el trabajo en equipo.

ESPECÍFICAS:

CE1: Dominio del análisis perceptivo del ritmo y la entonación inglesa.

CE2: Capacidad de diagnóstico y autocorrección del ritmo y la entonación de la lengua inglesa.

CE3: Manejo de programas y aplicaciones informáticas específicas relacionadas con el análisis de la entonación.

CE4: Capacidad de producción de los distintos patrones entonativos de la lengua inglesa.

TRANSVERSALES:

CT1: Capacidad de utilizar los recursos bibliográficos, las bases de datos, las herramientas de búsqueda de información, programas y aplicaciones informáticas específicas relacionadas con los estudios de Humanidades.

CT2: Capacidad de relacionar los conocimientos con los de otras áreas y disciplinas.

CT3: Capacidad de organizar el trabajo, planificar y gestionar el tiempo y resolver problemas de manera efectiva.

Objetivos:

O1. Desarrollar en los estudiantes la capacidad analítica para contrastar la información de carácter rítmico y entonativo que aporta la melodía del habla.

O2. Ofrecer un sistema al estudiante para interpretar la estilización de patrones entonativos recogidas en documentos y páginas webs especializadas.

O3. Desarrollar en los estudiantes una forma de habla inglesa adecuada y que incorpore los patrones básicos de su entonación.

O4: Desarrollar en los estudiantes la habilidad de aplicar los conocimientos adquiridos al diagnóstico y corrección del ritmo y la entonación inglesa propia y de otros.

O5: Presentar al estudiante un sistema para diferenciar perceptivamente los patrones rítmicos y entonativos del inglés.

O6: Dominar por parte del estudiante la técnica de transcripción del ritmo y la entonación.

Contenidos:

Section 1: Introducing rhythm and intonation.

1. General introduction. Intonation: definition and use.
2. Word stress in simple words, compounds and phrases.
3. Stress and rhythm. Stress versus accent.
4. Intonation Phrases (tonality).

Section 2: The structure and function of intonation.

5. Pitch accents. Nuclear pitch accent placement (tonicity). Focus.
6. Nuclear pitch accent types (tone). Sentence type and utterance meaning.
7. Pre-nuclear pitch accents.

Section 3: Specific issues on intonation.

8. The intonation of other varieties of English.

Metodología:

Las actividades formativas que se desarrollarán en el aula son las siguientes:

AF1 Sesión magistral.

AF2 Entrenamiento de percepción y de producción en parejas o con el profesor.

AF3 Transcripciones y etiquetado de contornos con programas de análisis del habla.

AF4 Lecturas.

En caso de una eventualidad que obligue a adoptar el formato no presencial de la enseñanza por circunstancias sanitarias adversas, la enseñanza de la asignatura se desarrollará en línea a través del uso del Campus Virtual utilizando herramientas síncronas y asíncronas, como videoconferencias (por medio de e-tutor, BigBlueButton, o Microsoft Teams), foros, tutorías virtuales, y similares recursos no presenciales.

Evaluación:

Criterios de evaluación

Criterios de evaluación:

1. Describir y aplicar los conceptos básicos del ritmo y la entonación de la lengua inglesa. (O1 O3 O4 O5)
2. Incorporar los rasgos propios de los sistemas rítmico y entonativo de la lengua inglesa a la propia producción. (O3 O4 O5)
3. Identificar y diferenciar perceptivamente las variaciones rítmicas y entonativas propias de la lengua inglesa. (O5 O6)
4. Diagnosticar y corregir el ritmo y la entonación. (O1 O3 O4)
5. Utilizar recursos bibliográficos y electrónicos para comprobar y mejorar tanto el ritmo y la entonación como la técnica de transcripción. (O2 O6)
6. Participar e implicarse en un entorno virtual de aprendizaje (O4 O5 O6).
7. Asistir regularmente a las sesiones presenciales (O1 O3 O4 O5 O6).
8. Participar de manera activa en las tareas desarrolladas en el aula (O1 O2 O3 O4 O5 O6).

Nuevamente, de ser necesaria la adopción de la enseñanza no presencial por motivos sanitarios, se potenciará la participación e implicación del alumnado en un entorno virtual de aprendizaje que emplee los recursos reseñados en el párrafo final añadido para el curso 2020-2021 en el apartado "Metodología" del presente proyecto docente.

Sistemas de evaluación

El estudiante será evaluado a través de la modalidad de evaluación continua mediante los siguientes sistemas de evaluación (SE):

CONVOCATORIA ORDINARIA

Prueba de percepción: transcripción del ritmo y entonación de enunciados y diálogos breves producidos por el docente. (S1)

Prueba escrita: preguntas teórico-prácticas orientadas a la transcripción, asignación y justificación de distintos patrones entonativos. (S2)

Prueba oral: lectura de enunciados o un texto breve que presentará la entonación transcrita y que el

alumno deberá saber reproducir fielmente. (S3)

Asistencia a clase. (S4)

Participación activa en clase, que se evaluará a partir de un test de percepción y otro de producción. (S5)

Para ser evaluado mediante SE4 y SE5 el estudiante deberá haber asistido al 75% de las clases.

Cuando el estudiante sea evaluado al menos en el 25% de las actividades recogidas en el proyecto docente, podrá tener, si así lo solicita el estudiante, una nota global distinta de 'no presentado' (Art. 37.6, Reglamento de Evaluación).

El profesor informará, durante la primera quincena del curso, de cuándo se realizarán los tests de producción y percepción, que tendrán lugar en función del desarrollo de los contenidos.

Si las circunstancias sanitarias obligasen a adoptar la modalidad de enseñanza no presencial durante el cuatrimestre en el que tiene lugar esta asignatura - o durante el período de evaluación correspondiente a la convocatoria ordinaria -, la realización de las diferentes pruebas será en línea.

CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA

Prueba de percepción: transcripción del ritmo y entonación de enunciados y diálogos breves producidos por el docente. (S1)

Prueba escrita: preguntas teórico-prácticas orientadas a la transcripción, asignación y justificación de distintos patrones rítmicos y entonativos. (S2)

Prueba oral: lectura de enunciados breves o de un texto breve que presentará la entonación transcrita y que el alumno deberá saber reproducir fielmente. (S3)

El estudiante podrá guardar hasta la convocatoria extraordinaria las calificaciones superadas en la convocatoria ordinaria correspondientes a los SE1, SE2 y SE3.

A partir de esta convocatoria no se guardará para la convocatoria siguiente la nota de ninguno de los SE1, SE2, y SE3.

Si las circunstancias sanitarias continuasen obligándonos a realizar nuestra actividad docente en modalidad no presencial durante el período de evaluación correspondiente a la convocatoria extraordinaria, la realización de las pruebas será en línea.

CONVOCATORIA ESPECIAL

Prueba de percepción: transcripción del ritmo y entonación de enunciados y diálogos breves producidos por el docente. (S1)

Prueba escrita: preguntas teórico-prácticas orientadas a la transcripción, asignación y justificación de distintos patrones rítmicos y entonativos. (S2)

Prueba oral: lectura de enunciados breves o un texto breve que presentará la entonación transcrita y que el alumno deberá saber reproducir fielmente. (S3)

Si las circunstancias sanitarias continuasen obligándonos a realizar nuestra actividad docente en

modalidad no presencial durante el período de evaluación correspondiente a la convocatoria especial, la realización de las pruebas será en línea.

Criterios de calificación

----- CONVOCATORIA ORDINARIA

Prueba de percepción: 20%

Prueba escrita: 35%

Prueba oral: 25%

Asistencia a clase: 10%. Si la modalidad de enseñanza fuese no presencial por circunstancias sanitarias adversas, se empleará el recurso del control de asistencia electrónico de la Open ULPGC durante las sesiones virtuales con los alumnos.

Participación activa en clase evaluada a partir de un test de percepción y otro de producción: 10% (5%+5%)

Para poder ser evaluado en asistencia (10%) y participación (10%), el estudiante deberá acreditar al menos un 75% de asistencia. La asistencia se puntuará del siguiente modo:

< 75% Asistencia - Calificación 0
75% Asistencia - Calificación 0.5
80% Asistencia - Calificación 0.6
85% Asistencia - Calificación 0.7
90% Asistencia - Calificación 0.8
95% Asistencia - Calificación 0.9
100% Asistencia - Calificación 1

Se realizará una media entre las pruebas de los SE1, SE2 y SE3. Para poder hacer dicha media, cada una de las tres pruebas tendrá que ser puntuada al menos con un 50% de la puntuación máxima prevista.

Solo en el caso de que la media entre las pruebas de los SE1, SE2 y SE3 resultase igual o superior al 50%, se procederá a sumar las notas correspondientes a los SE4 (Asistencia) y SE5 (Participación).

Si el alumno suspende las tres pruebas de los SE1, SE2 y SE3 su nota será la media resultante de ellas.

Si el alumno suspende una de las tres pruebas de los SE1, SE2 ó SE3, su nota será 'Suspenso' (4).

Si el alumno suspende dos de las tres pruebas de los SE1, SE2 ó SE3, su nota será 'Suspenso' (3).

El alumno podrá guardar para la convocatoria extraordinaria (no para la especial) las calificaciones obtenidas en las otras pruebas de haberlas superado.

CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA

Prueba de percepción: 25%

Prueba escrita: 40%

Prueba oral: 35%

Se realizará una media entre las pruebas de los SE1, SE2 y SE3. Para poder hacer dicha media, cada una de las tres pruebas tendrá que ser puntuada al menos con un 50% de la puntuación máxima prevista.

Si el alumno suspende las tres pruebas de los SE1, SE2 y SE3, su nota será la media resultante de ellas.

Si el alumno suspende una de las tres pruebas de los SE1, SE2 ó SE3, su nota será 'Suspenso' (4).

Si el alumno suspende dos de las tres pruebas de los SE1, SE2 ó SE3, su nota será 'Suspenso' (3).

CONVOCATORIA ESPECIAL

Prueba de percepción: 25%

Prueba escrita: 40%

Prueba oral: 35%

Se realizará una media entre las pruebas los SE1, SE2, y SE3. Para poder hacer dicha media, cada una de las tres pruebas S1, S2, y SE3 tendrá que ser puntuada al menos con un 50% de la puntuación máxima prevista.

Si el alumno suspende las tres pruebas de los SE1, SE2, y SE3, su nota será la media resultante de ellas.

Si el alumno suspende una de las tres pruebas de los SE1, SE2 ó SE3, su nota será 'Suspenso' (4).

Si el alumno suspende dos de las tres pruebas de los SE1, SE2, ó SE3, su nota será 'Suspenso' (3).

Plan de Aprendizaje (Plan de trabajo de cada estudiante)

Tareas y actividades que realizará según distintos contextos profesionales (científico, profesional, institucional, social)

Análisis perceptivo del ritmo y la entonación de la lengua inglesa que permitan al alumno mejorar su producción y percepción y, por tanto, su competencia lingüística y comunicativa en el terreno profesional.

Temporalización semanal de tareas y actividades (distribución de tiempos en distintas actividades y en presencialidad - no presencialidad)

Semana 1

Horas teóricas: 2

Horas prácticas: 2

Unidad 1.

Unidad 2.

Actividades: sesión expositiva, trabajo en parejas, trabajo en grupos, actividades de percepción y producción.

Semana 2

Horas teóricas: 2

Horas prácticas: 2

Unidad 3.

Actividades: sesión expositiva, trabajo en parejas, trabajo en grupos, actividades de percepción y producción. Percepción analítica del grupo melódico.

Semana 3

Horas teóricas: 2

Horas prácticas: 2

Unidades 4 y 5.

Actividades: sesión expositiva, trabajo en parejas, trabajo en grupos, actividades prácticas de percepción y producción. Grabaciones; análisis de los límites del grupo melódico y prominencias acentuales con WASP o PRAAT.

Semana 4

Horas teóricas: 2

Horas prácticas: 2

Unidades 5 y 6.

Actividades: sesión expositiva, trabajo individualizado, en parejas, trabajo en grupos, actividades de percepción y producción, y asociación entre significado y melodía.

Semana 5

Horas teóricas: 2

Horas prácticas: 2

Unidad 6.

Actividades: sesión expositiva, trabajo en parejas, trabajo en grupos, actividades de percepción y producción. Grabaciones; análisis de los movimientos tonales con WASP o PRAAT.

Semana 6

Horas teóricas: 2

Horas prácticas: 2

Unidad 7.

Actividades: sesión expositiva, trabajo en parejas, trabajo en grupos, actividades de percepción y producción. Test de percepción y test de producción.

Semana 7

Horas teóricas: 2

Horas prácticas: 2

Unidad 8.

Actividades: sesión expositiva, trabajo en parejas, trabajo en grupos, actividades de percepción y producción.

En el caso de que las circunstancias sanitarias requieran la docencia no presencial, las sesiones programadas de forma presencial pasarán a impartirse en línea a través de las distintas plataformas que ofrece el Campus Virtual.

Recursos que tendrá que utilizar adecuadamente en cada uno de los contextos profesionales.

Utilización de estrategias y herramientas de aprendizaje del ritmo y la entonación de la lengua inglesa para una correcta percepción y producción de los mismos.

Software:

PRAAT (doing phonetics by computer)

Recursos en línea:

Online dictionaries: Cambridge online dictionary, CUBE (Current British English searchable transcriptions)

Servicios en línea de la Biblioteca Universitaria (ULPGC)

Google Académico

Resultados de aprendizaje que tendrá que alcanzar al finalizar las distintas tareas.

Al terminar con éxito esta asignatura, los estudiantes serán capaces de:

RA1. Analizar, diagnosticar y autocorregir adecuadamente el ritmo y la entonación de la lengua inglesa propia y de otros. (CG1, CG2, CG3, CE1, CE2, AF1, AF2, AF3, AF4, SE1, SE4, SE5)

RA2. Manejar el software específico relacionado con el análisis del habla. (CE3, CG3, CT1, CT2, CT3, AF3, AF4, SE1, SE3, SE4, SE5)

RA3. Interpretar adecuadamente los contornos estilizados que se encuentran en los textos impresos. (CG1, CG2, CG3, CE1, CE4, CT2, CT3, AF1, AF3, AF4, AF5, SE1, SE2, SE4)

Plan Tutorial

Atención presencial individualizada (incluir las acciones dirigidas a estudiantes en 5ª, 6ª y 7ª convocatoria)

Horas de tutoría semanales en el despacho del profesor para cualquier consulta o duda puntual relacionada con la asignatura. Se requiere solicitar cita previa para concertar la hora de atención dentro del siguiente horario:

PRIMER SEMESTRE

Lunes y Miércoles: 10:00 - 11:00

Jueves: 15:00 - 17:00

Viernes: 11:00 - 13:00

SEGUNDO SEMESTRE

Martes: 9:00 - 11:00 / 13:00 - 14:00

Viernes: 11:00 - 14:00

En lo que respecta a los estudiantes que se encuentran en 5ª, 6ª y 7ª convocatoria, se actuará según lo previsto en el Plan de Acción Tutorial de la Facultad de Filología (<http://www.ff.ulpgc.es/accion-tutorial/plan-de-accion-tutorial-y-orientacion-del-estudiante>). En

todo caso, las acciones se adecuarán a lo recogido en el Reglamento de evaluación de los resultados de aprendizaje y de las competencias adquiridas por el alumnado en los títulos oficiales, títulos propios y de formación continua, así como en la Instrucción del 7 de junio del Vicerrectorado de Organización Académica y Profesorado.

Atención presencial a grupos de trabajo

En las mismas horas semanales de tutoría se atenderá a los grupos de trabajo que se puedan constituir para la realización de actividades prácticas, si el profesor lo considera necesario. En dichas horas se recopilarán las dificultades específicas de cada alumno y se ofrecerá feedback puntualmente.

Atención telefónica

No se contempla.

Atención virtual (on-line)

Diálogos de tutoría privados (Campus Virtual). Se utilizarán para la exposición de dudas surgidas a partir de lo presentado en clase y se ofrecerá feedback si el profesor así lo considera.

En caso de una eventualidad que obligue a adoptar el formato no presencial de la enseñanza, la atención tutorial se llevará a cabo mediante el Aula Virtual de la asignatura, el correo electrónico o alguna herramienta de videoconferencia tanto para la atención individualizada como para la atención a grupos de trabajo.

Datos identificativos del profesorado que la imparte.

Datos identificativos del profesorado que la imparte

Dr./Dra. Francisco Vizcaino Ortega (COORDINADOR) Departamento: 933 - FILOLOGÍA MODERNA, TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Ámbito: 345 - Filología Inglesa Área: 345 - Filología Inglesa Despacho: FILOLOGÍA MODERNA, TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Teléfono: 928451719 Correo Electrónico: francisco.vizcaino@ulpgc.es
--

Bibliografía

[1 Básico] Stress, rhythm and intonation /

adapted from a course of English pronunciation by J. D. O'Connor.
Alhambra,, Madrid : (1973)
84-205-0424-6

[2 Básico] Intonation in context: intonation practice for upper-intermediate and advanced learners of english : student's book /

B. Bradford.
Cambridge University Press,, Cambridge : (1988)
0521319145

[3 Básico] A course of english intonation /

by J. D. O'connor.

Alhambra,, Madrid : (1958)

[4 Básico] The communicative value of intonation in english /

David Brazil.

Cambridge University Press,, Cambridge : (1997)

0521584574

[5 Básico] Teach yourself English pronunciation :an interactive course for Spanish speakers = [Curso interactivo de pronunciación inglesa para hispanohablantes] /

Eva Estebas Vilaplana.

Netbiblo ;, Oleiros (La Coruña) : (2012) - (2nd ed.)

978-84-362-6431-9 (UNED) (Observaciones: Con CD)

[6 Básico] The intonation systems of English /

Paul Tench.

Cassell,, London ; (1996)

0304336904

[7 Recomendado] English intonation: an introduction /

J. C. Wells.

Cambridge University Press,, Cambridge : (2006)

978-0-521-68380-7